



Heike Owusu

# I SIMBOLI DEGLI INDIANI D'AMERICA



EDIZIONI IL PUNTO D'INCONTRO

In un mondo che si è ormai completamente estraniato dalle sue origini, assistiamo oggi a una nostalgica e crescente ricerca della natura. Questa nostalgia si esprime, tra le tante altre forme, nel rinnovato interesse per la cultura degli indiani d'America. Essi ci appaiono infatti come il simbolo di una vita in contatto e armonia con la natura. Di ciò sono espressione anche i rituali delle diverse tribù, dei quali abbiamo spesso conoscenza solo attraverso i simboli che troviamo come ornamenti o decorazioni in gioielli, tessuti o altri accessori. Il significato di questi simboli, in genere, è conosciuto solo da pochi esperti, ma è proprio esso che ce li fa apparire come rappresentazione diretta di un rituale, come immagine del suo senso più profondo. In questa raccolta vengono presentati oltre trecento simboli indiani, riportati nel loro contesto originale, e che ci possono aiutare a iniziare o continuare il nostro processo di riavvicinamento alla Madre Terra.



Questa pubblicazione è stata realizzata nell'ambito del progetto che contribuisce a diffondere la cultura e i profondi insegnamenti degli Indiani d'America, affinché il loro patrimonio spirituale possa essere condiviso da tutta la Grande Nazione degli Uomini.

Mitakuye oyasin - Siamo tutti fratelli (saluto rituale lakota)

Heike Owusu

I SIMBOLI  
DEGLI INDIANI  
D'AMERICA

# SOMMARIO

Nota sull'autrice .....	6
Prefazione .....	7
1 - Simboli semplici.....	9
2 - Simboli comuni a diverse tribù .....	21
3 - Il Sud-Ovest .....	29
Apache - Hopi - Navajo	
Pueblo - Yaqui - Zuni	
4 - Le Grandi Pianure .....	83
Arapaho - Cheyenne - Comanche - Crow	
Kiowa - Omaha - Osage - Pawnee - Sioux	
5 - La costa del Nord-Ovest.....	113
Coo - Haida - Kwakiutl - Salish - Tlingit	
6 - La Regione Sub-Artica .....	123
Beaver - Chipewyan - Cree	
Naskapi (Innu) - Ojibwa - Sauteaux	
7 - Il Nord-Est.....	137
Algonchini - Delaware - Huroni - Illinois	
Irochesi - Micmac - Mohawc - Oneida	
Onondaga - Seneca - Shawnee - Winnebago	
8 - Gli Animali-Totem .....	151
9 - Il Linguaggio del Popolo delle Pietre .....	197
Popoli e Tribù .....	217
Bibliografia .....	218
Indice.....	219

## NOTA SULL'AUTRICE

Heike Owusu ha iniziato molto presto a orientarsi verso un cammino spirituale, ciò le ha causato difficoltà e incomprensioni nell'ambito sociale e familiare. Quando una grave malattia è arrivata a minacciare la sua vita, è riuscita a vincerla con l'aiuto del training autogeno e di una nuova tecnica di auto-guarigione ideata e sviluppata da lei stessa. Dopo essersi sposata con un ghanese, il suo interesse per le popolazioni indigene e le loro mitologie si è rafforzato ulteriormente. Combinando le sue conoscenze con con il suo potenziale creativo e artistico, Heike Owusu ha svolto attività di pittrice, illustratrice e autrice di opere letterarie.

## PREFAZIONE

Questo libro intende dare una panoramica del ricchissimo simbolismo delle tribù indiane del Nord America. Purtroppo, dopo la conquista del continente americano da parte degli europei e il progressivo processo di estraniamento della popolazione indiana dalla sua propria cultura, molti significati e conoscenze spirituali sono andate perdute. Un'altra difficoltà consiste nel fatto che questi popoli erano suddivisi in numerosissime tribù diverse e avevano quindi lingue e filosofie differenti.

Nello spazio di questo volume, comunque, non ci è possibile esaminare in modo specifico alcune singole culture che si distaccano in modo netto dal panorama complessivo degli Indiani del Nord America.

In origine, tutti i nativi del Nord America facevano tutto il possibile per mantenere ottime relazioni con la Madre Terra e tutte le sue creature. Il fine spirituale di tutte le forme religiose degli indiani era principalmente quello di vivere in armonia con l'universo.

A questo scopo essi si servivano di diverse forme di rituali e simboli provenienti da tradizioni differenti. Ne facevano uso durante grandi feste, ricorrenze familiari o anche nella vita di tutti i giorni, poiché per essi qualunque oggetto, anche il più semplice, rappresentava una forma di vita e aveva quindi anche una funzione simbolica.

Per questo motivo, tutte le cose e gli esseri che lo circondavano erano per l'indiano degni della sua attenzione e del suo rispetto.

Quando in questo libro si parla di "medicina", questo termine si riferisce a tutte quelle forze che hanno un effetto positivo sugli uomini e che ne possono migliorare i rapporti con tutto ciò che è vivente, sia che si tratti qui di animali, di piante, o di manufatti umani.

In un tempo, in cui gli uomini si sono ormai allontanati dalla natura, è ancora più importante che noi ci sforziamo di ricreare un rapporto di amore con tutti gli esseri - con il popolo degli animali, con quello delle piante, quello dei minerali e quello delle stelle - e di dimostrare loro il nostro rispetto.

1.

# SIMBOLI SEMPLICI

1.



## LINEE DIRITTE

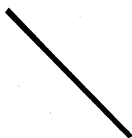
La linea diritta verticale (1) rappresenta la forza spirituale diretta. Essa mostra il movimento verso l'alto di un cammino spirituale e simbolizza inoltre lo spirito della terra.

2.



La linea orizzontale (2) rappresenta la fertilità della terra e il suo movimento. È un segno di forza di volontà e può indicare un uomo legato alla terra o alle cose terrene.

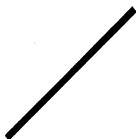
3.



Una linea obliqua, orientata verso sinistra (3), conduce forze magnetiche nell'essere profondo dell'individuo.

Una linea obliqua, orientata verso destra (4), porta all'integrazione delle esperienze e dei doni dell'apprendimento nell'essere dell'individuo.

4.

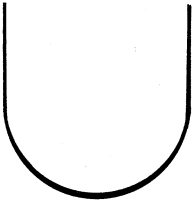


Quando queste due ultime linee appaiono insieme, indicano una persona che, agendo in modo esemplare, arriva a ottenere la forza di condurre.



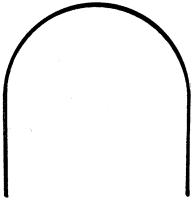
## CURVE

1.



Simbolo a 'U' aperta verso l'alto (1): guarigione da vecchi mali mediante la gratitudine. Il segno si riferisce alla guarigione portata dal processo di crescita spirituale.

2.



Il simbolo a 'U' rovesciata (2) si riferisce agli insegnamenti che aiutano a creare le fondamenta sulle quali poter crescere. Rappresenta la forza dell'influenza.

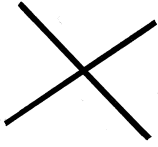
3.



La linea ondulata (3) è l'energia che forma la materia. Si riferisce sia all'uso dell'energia fisica che a quello dell'energia spirituale.

## SEGNI A CROCE

1.



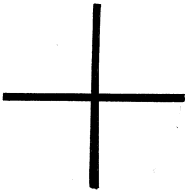
Il segno semplice a forma di 'X' (1) rappresenta l'uomo, la forza maschile e la mascolinità. È anche il segno della forza di imporsi e della capacità di realizzare un'idea.

2.



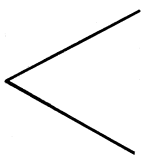
Quando il segno a 'X' contiene un piccolo cerchio nell'angolo superiore (2), allora rappresenta la donna e la forza femminile. È allora il segno del principio nutritivo e della compassione.

3.



La croce formata da una linea orizzontale e una verticale (3) indica fermezza di carattere. È formato dalla combinazione del principio della terra (verticale) con quello del cielo (orizzontale).

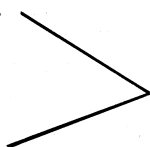
1.



## ANGOLI ACUTI

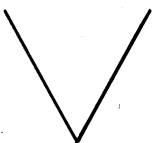
L'angolo acuto orientato verso sinistra (1) è il segno di un atteggiamento rispettoso. Indica la capacità di assumersi la responsabilità dei propri atti e di risponderne.

2.



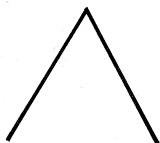
L'angolo acuto orientato verso destra (2), rappresenta la capacità di ricevere con gratitudine. Indica inoltre il saper accettare la verità.

3.



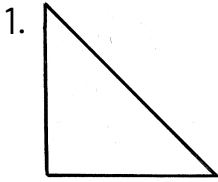
Il segno a 'V' con l'apertura verso l'alto (3) può indicare l'idea creativa, ma anche la forza dello spirito con la sua capacità di riflettere e pensare autonomamente e di usare in maniera positiva la propria intelligenza. Ciò rappresenta il modo di vedere spirituale, l'interpretazione sacra delle cose.

4.

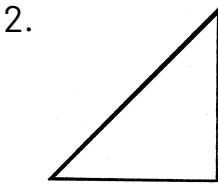


Il segno a 'V' rovesciata (4) rappresenta la forza della verità. Riferito a una persona, esso può significare che questa non si lascia confondere facilmente da mezza verità o dall'abilità dialettica.

## ANGOLI E TRIANGOLI

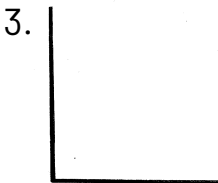


Il triangolo retto orientato verso destra (1) indica la forza dell'essere cosciente e della fiducia in se stessi, ma è pure espressione di forza fisica.

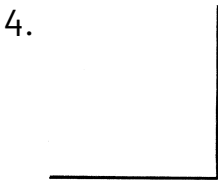


Un triangolo retto orientato a sinistra (2) simbolizza lo sviluppo del proprio talento considerato come dono divino, e indica l'energia con la quale veniamo stimolati e spronati ad agire.

L'angolo retto aperto verso destra (3) invita a onorare la verità e la saggezza. Simbolizza inoltre il processo d'apprendimento.

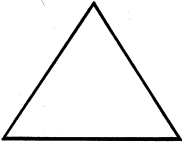


L'angolo retto aperto verso sinistra (4) è il segno della fiducia verso gli altri e della disponibilità a offrire il proprio aiuto. Rappresenta anche la forza del lavoro che viene impiegata per raggiungere il fine più alto.



## ALTRI TRIANGOLI

1.



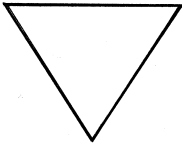
Il triangolo isoscele grande con la punta verso l'alto (1) è il segno della saggezza, della conoscenza interiore, dell'uguaglianza e della sensibilità. Tutti i punti di vista e gli avvenimenti vengono riuniti nel punto più alto, cioè nel divino.

2.



Il triangolo isoscele piccolo volto verso l'alto (2) indica la forza della creatività. Esso simbolizza le potenzialità nascoste, che andrebbero sviluppate e messe in risalto.

3.



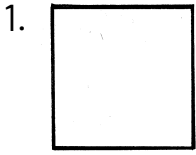
Il triangolo isoscele grande con la punta verso il basso (3) rappresenta la fede nella guida divina e il riconoscimento della prospettiva spirituale. Indica inoltre come noi stessi siamo a causa di tutti gli avvenimenti contrari che incontriamo sul cammino.

4.

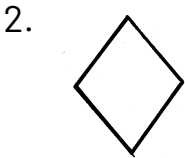


Il triangolo isoscele piccolo volto verso il basso (4) mostra la forza dell'ispirazione e della spiritualità. Inoltre è usato per contraddistinguere persone in grado di ispirare e spronare positivamente altri.

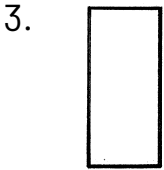
## QUADRILATERI



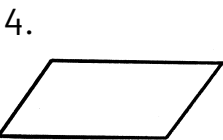
Il quadrato (1) esprime capacità di resistenza e affidabilità. Inoltre è simbolo di protezione organizzata: tutto riposa su una base solida e stabile.



Il rombo (2) rappresenta la forza protettiva dei venti e le quattro fasi dell'apprendimento. Come simbolo della vita raffigura l'uguaglianza eterna, l'unità e la libertà dalle paure.



Il rettangolo posto verticalmente (poggiate sulla base minore) (3) rappresenta la capacità di concentrazione su una singola cosa o un singolo compito. Riferito a una persona, vuole indicare che questa preferisce agire o lavorare da sola, oppure che ama la solitudine.



Il parallelogramma (4) indica la forza di innalzarsi tramite la capacità di apprendere e di recepire nuove idee. Se i suoi lati laterali sono piegati verso sinistra, allora ciò vuole significare il raggiungimento dei propri fini; se invece sono piegati verso destra, vuole indicare che l'individuo riceve un'illuminazione.

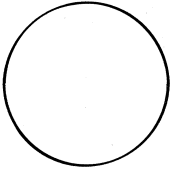
## CERCHI

1.



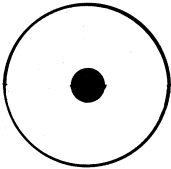
Un piccolo cerchio (1) è il segno della luna, del colore bianco e delle forze del cambiamento e della crescita.

2.



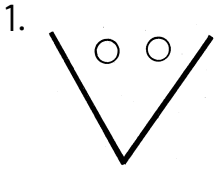
Un cerchio ben marcato e completo (2) simbolizza come segno antichissimo lo spirito. Esso può così rappresentare da una parte il sole, la mascolinità, la forza dell'amore e il colore giallo, dall'altra però anche la femminilità, la famiglia e la sensibilità.

3.

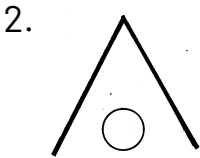


Un punto posto nel centro di un cerchio (3) rappresenta il seme del principio maschile, mentre il cerchio stesso simbolizza l'elemento femminile che lo nutre. Questo segno può inoltre indicare una unione, un'alleanza o le nozze di una coppia.

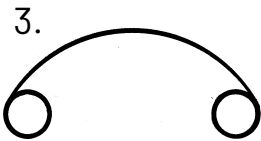
## SIMBOLI COMBINATI



Un segno a 'V' con l'apertura verso l'alto contenente due piccoli cerchi (1) sta a indicare la ricerca della verità e la riflessione sui misteri della vita.



Il segno a 'V' rovesciata contenente un piccolo cerchio (2) indica attitudine all'arte oratoria oppure una persona dalle spiccate capacità dialettiche.

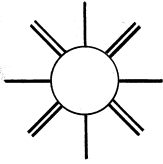


Una linea curva che collega due piccoli cerchi (3) è il segno di una certa dipendenza dalle cose materiali. Con questo simbolo può essere indicata una persona che tende ad ammuccchiare o collezionare oggetti, oppure che dovrebbe imparare a dare e donare di più.



## SIMBOLI SOLARI

1.



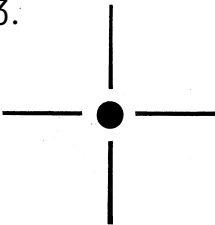
Nella figura (1) vediamo un cerchio dal quale si diramano diversi segmenti che rappresentano i raggi del sole. I dodici raggi fanno di questo cerchio la 'ruota della medicina', con le dodici direzioni dell'amore e della fortuna.

2.



La figura (2) mostra un sole in movimento con sette raggi. Questo segno rappresenta i sette centri energetici dell'uomo e la capacità di svilupparli, insieme con il proprio talento e il potere di guarire. Può indicare inoltre un uomo pacifico.

3.



Un sole puntiforme, con quattro raggi che puntano nelle quattro direzioni Nord, Sud, Est e Ovest (3) simbolizza la consapevolezza spirituale e l'attenzione verso gli altri. Questo significa anche il rispettare il processo di sviluppo degli altri senza volersi immischiare.

2.

SIMBOLI COMUNI  
A DIVERSE TRIBÙ

1. Flauto blu



2. Flauto grigio



3. Spirito o Kachina



Simbolo di guarigione spirituale comune a molte tribù

## KOKOPELLI (KÓKOPILAU) - IL FLAUTISTA GOBBO -

Questo simbolo molto comune si può trovare, come dipinto murale, quasi ovunque nel vasto territorio americano: dalle terre degli Hopi nel sud-ovest, alla punta meridionale del continente americano, fino all'estremo nord del Canada.

La cavalletta Máhu è conosciuta come il flautista gobbo. Come kachina (vedi pag. 37) prese il nome di Kókopilau, a causa della sua figura rigida e ingobbita (koko = legno, pilau = gobba).

Quando i primi uomini all'inizio dei tempi iniziarono le loro migrazioni, erano accompagnati da due esseri-insetti (Máhu). Scalata un'alta montagna, vi incontrarono sulla cima un'enorme aquila. Uno dei due Máhu, parlando a nome degli uomini, le chiese se essa vivesse in quel posto già da molto tempo e se potesse conceder loro di accasarsi in quella terra. L'aquila rispose che viveva lá già dalla creazione del quarto mondo e che avrebbe dovuto mettere a prova gli uomini, prima di poter concedere loro di rimanere.

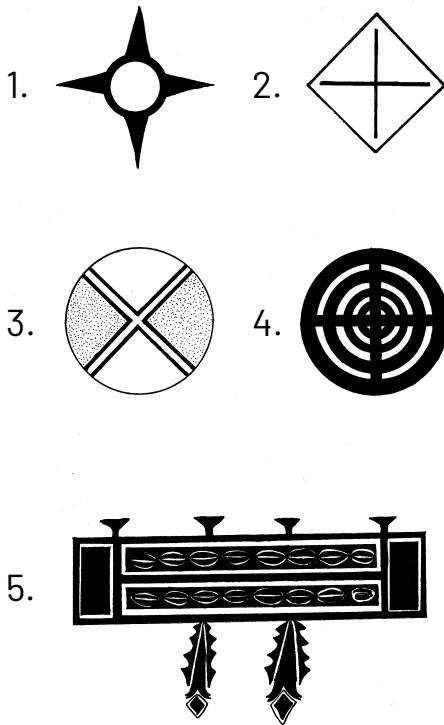
Dopo una dura prova, che essi superarono, l'aquila colpì con una freccia il primo Máhu. Questo allora cominciò immediatamente a suonare una dolce e tenera melodia con il suo flauto. Quando l'aquila ebbe colpito anche il secondo Máhu e questo a sua volta prese a suonare una melodia ancora più dolce e tenera, essa riconobbe il loro potere: tramite le benefiche vibrazioni della loro musica, infatti, i Máhu avevano rafforzato il loro spirito e questo iniziò subito a guarire le loro ferite. Dopo di ciò l'aquila diede agli uomini il permesso di popolare quelle terre.

Da allora essi sono soliti cantare delle melodie ai loro bambini quando si ammalano, poiché sono coscienti della forza di guarigione contenuta nella musica.

# SIMBOLI DELLA TERRA (1)

Giacché nel pensiero indiano il cerchio, il quadrato, il rombo e il rettangolo non sono in contrapposizione tra di loro, possiamo trovare tutti e quattro questi segni come simbolo della terra. Pressi gli indiani delle foreste o presso quelle tribù che vivevano nei canyon o in territori montuosi prevalsero di regola le forme quadrangolari, mentre nelle vaste pianure, dove anche l'orizzonte appare come una linea curva, si svilupparono prevalentemente le forme circolari.

Il simbolo dell'onore presso gli Omaha (Figura 1) si trova in prevalenza raffigurato in ragnelle di zucca. Il cerchio rappresenta i confini del cielo, l'orizzonte, mentre i quattro tratti che se ne dipartono sono "i sentieri dei quattro venti", le quattro direzioni dalle quali arriva aiuto per gli uomini.



Simboli della terra di diverse tribù, usati per chiedere protezione alle quattro direzioni del cielo

La figura 2 raffigura il centro del simbolo dell'onore presso gli Osage (si veda anche il tradizionale simbolo del ragno a pag. 102). Esso mostra la terra con i quattro punti cardinali dai quali i quattro venti soffiano verso il centro.

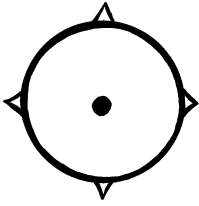
Nella figura 3 troviamo invece una tipica decorazione delle penne usate per ornare il capo presso gli indiani delle praterie. Tradizionalmente veniva anche usato nel decorare con penne d'uccello le pelli di bisonte. Anch'esso rappresenta il moto della terra con la croce dei quattro punti cardinali.

La miniatura della terra che vediamo nella figura 4 è un simbolo tradizionale degli Arapaho come appariva cucito sulla parte posteriore dei tipi (le tende) di cuoio. Con i cerchi concentrici alternantisi nei colori nero e giallo vuole rappresentare la crescita della terra nella sua fase più antica, quando ancor piccola cominciò a crescere grazie ai voli che la donna-tornado compiva volando intorno a essa.

Nella struttura a caselle della figura 5 vediamo poi una caratteristica decorazione usata per i mantelli di bisonte delle donne Sioux. Essa rappresenta la terra come microcosmo. Le quattro protuberanze sulla parte superiore indicano di nuovo i quattro venti, gli altri segni nel resto della figura la pienezza e la molteplicità della terra. Spesso questo simbolo può anche avere un significato geografico, che comunque è purtroppo andato perduto nella quasi totalità dei casi.

## SIMBOLI DELLA TERRA (2)

1.



Nella figura 1 abbiamo un simbolo comune che appare spesso in diverse varianti comunque piuttosto simili fra di loro. La figura mostrata qui è un segno degli Algonkini-Lenape che simbolizza la terra a quattro punte, quindi allo stesso tempo anche il “primo essere esistente”, ovvero il Dio supremo.

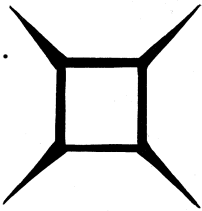
2.



Le quattro estremità della terra rappresentano le quattro direzioni del cielo, i quattro venti, le quattro stagioni, i quattro elementi e le quattro razze umane.

Nel primo canto del *Walam Olum*, la cronaca della tribù, è detto di questo simbolo: “Kitanitowit fu il primo degli esseri a esistere, superiore a tutto, eterno e invisibile”. Il cerchio preso singolarmente ha il significato di “spirito”; solo con la suddivisione nelle quattro parti prende quello di “Grande Spirito”.

3.

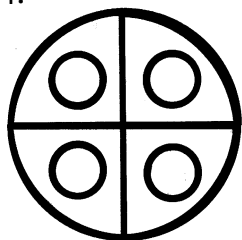


Simboli della terra  
comuni a molte tribù

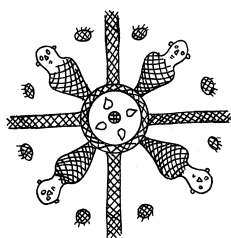
Sullo scudo nella figura 2 troviamo la terra, in forma quadrata, sullo sfondo del cielo azzurro. Essa è appesa ai quattro punti cardinali, dai quali penzolano alcune penne. Questa è una figura di uno scudo Dakota. Anche qui si può notare chiaramente che nella concezione del mondo degli indiani il Dio supremo (Manitu), il cosmo e la terra costituiscono una unità.

La figura 3 mostra l'Umane [simbolo sacro] dei Sioux come raffigurazione della terra e dei quattro venti, i quali soffiano dai quattro punti cardinali verso il centro. Nel pensiero indiano il quadrato e il cerchio possono avere spesso lo stesso significato, così che troviamo di frequente sia quadrati che cerchi per rappresentare la terra.

1.



2.

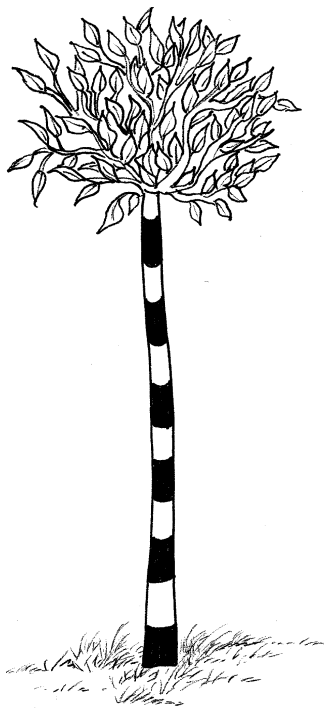


Simboli comuni  
dell'ordine del mondo

## SIMBOLI DEL MONDO

Nella figura (1) vediamo una rappresentazione del mondo originaria degli Hopi dell'Arizona. Le quattro estremità della croce rappresentante il cosmo corrispondono ai punti estremi dell'orizzonte visibile nei quali il sole si viene a trovare durante la sua orbita, cioè i punti dei solstizi e degli equinozi. Inoltre rappresentano i quattro punti cardinali Est, Ovest, Nord e Sud, le intersezazioni della croce cosmica. I quattro cerchi simbolizzano le quattro nazioni o le quattro razze, che vennero poste nel mondo per mantenerlo in equilibrio.

Un significato simile può essere attribuito alla figura (2). Essa mostra una rappresentazione degli Ojibwa del Minnesota dell'orbita terrestre all'inizio del mondo - quando le quattro razze apparvero sulla terra, si mantennero nelle terre loro assegnate e salvaguardarono così l'ordine del mondo.



Simbolo della vita e della fertilità

## L'ALBERO DELLA VITA

L'albero della vita è una figura comune a diverse popolazioni, che in varianti molto simili tra loro può essere trovata presso quasi tutte le popolazioni indiane dell'America settentrionale, centrale e meridionale.

Si tratta del simbolo dell'albero originario, del quale possiede anche gli stessi poteri: provvede a fare cadere la pioggia, a fare rinascere le piante ogni anno in primavera e a rendere fertili la terra e le donne.

L'“albero del mondo” qui raffigurato è originario degli Omaha. Durante un rituale collegato al cosmo, un albero di cotone venne abbattuto e sfrondato, quindi portato all'accampamento, dove due uomini lo dipinsero con cerchi alterni rossi e neri. Questi anelli rappresentano il giorno e la notte, il tuono e la morte, il cielo e la terra, insomma tutte le forze vivificanti e protettrici. Alla fine l'albero venne posto nel centro dell'accampamento, cioè nel posto dove venivano eseguite le danze rituali.

In questa forma - e in altre simili ritrovabili presso molte tribù - l'albero della vita possiede una tradizione più che millenaria.